

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

# Генеральная Ассамблея

ПЯТЬДЕСЯТ ВТОРАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

---

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ  
14-е заседание,  
состоявшееся в пятницу,  
24 октября 1997 года,  
в 10 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

## КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 14-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н БУЗАККА (Италия)

### СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 102 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МИРОВОГО СОЦИАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ И МОЛОДЕЖИ, ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ, ИНВАЛИДОВ И СЕМЬИ (продолжение)

ПУНКТ 103 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОЕ ПРАВОСУДИЕ (продолжение)

ПУНКТ 104 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД НАРКОТИКАМИ (продолжение)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

97-82273.R

Distr. GENERAL  
A/C.3/52/SR.14  
29 October 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

/...

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

ПУНКТ 102 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МИРОВОГО СОЦИАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ И МОЛОДЕЖИ, ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ, ИНВАЛИДОВ И СЕМЬИ (продолжение) (A/C.3.52.L.10, L.11, L.12, L.13)

Представление проектов резолюций

Проект резолюции A/C.3/52/L.2 "Международный год пожилых людей: по пути к обществу для людей всех возрастов"

1. Г-жа ФЛОР (Германия) представляет поправки, изданные под условным обозначением A/C.3/52/L.10, которые делегация ее страны, делегация Испании и делегация Доминиканской Республики предлагают внести в проект резолюции A/C.3/52/L.2. Эти поправки отражают два новых фактора, возникших с того времени, как первоначальный текст этого проекта резолюции, рекомендованный Экономическим и Социальным Советом, был утвержден в марте 1997 года: с одной стороны, подготовительные работы к проведению в 1999 году Международного года пожилых людей продвинулись и Генеральный секретарь определил оперативную основу для проведения этого года (A/52/328); с другой стороны, ЮНЕСКО в сотрудничестве с Американской ассоциацией пенсионеров (ААРП) и неправительственными организациями приняла решение провести всемирный конкурс плакатов, посвященных этому международному году.

Проект резолюции A/C.3/52/L.11 "Образование для всех"

2. Г-жа НЯМСУРЕН (Монголия) представляет проект резолюции A/C.3/52/L.11, к авторам которого присоединились Бельгия, Гвинея, Греция, Индонезия, Ирландия, Испания, Канада, Нидерланды, Португалия, Филиппины, Франция и Япония. Вследствие технической ошибки пункт 7 текста проекта резолюции был опущен. Поэтому следует после пункта 6, соответствующим образом изменив нумерацию последующих пунктов, включить следующий текст:

"7. вновь просит правительства и экономические и финансовые организации и учреждения, как национальные, так и международные, оказывать более широкую финансовую и материальную поддержку усилиям, направленным на поднятие уровня грамотности и обеспечения образования для всех".

Проект резолюции A/C.3/52/L.12 "Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов: к обществу для всех в XXI веке"

3. Г-жа ЛОПЕС (Филиппины) объявляет, что к авторам проекта резолюции A/C.3/52/L.12 присоединились Австрия, Бангладеш, Бельгия, Дания, Китай, Малайзия, Монако, Мьянма, Нидерланды, Сан-Марино, Франция, Эквадор и Япония. Она представляет предлагаемый текст.

Проект резолюции A/C.3/52/L.13 "Политика и программы, касающиеся молодежи"

4. Г-жа ВАН ХАУТЕ (Нидерланды) объявляет, что помимо стран, упомянутых в заголовке проекта резолюции A/C.3/52/L.13, к авторам проекта резолюции присоединились следующие страны: Болгария, Гана, Острова Зеленого Мыса, Сан-Марино, Швеция, Шри-Ланка, Эфиопия и Южная Африка. После неофициальных консультаций было предложено внести в текст проекта резолюции следующие изменения: в пункте 7 постановляющей части следует заменить слова "результаты, достигнутые Всемирным молодежным форумом на его второй и третьей сессиях" словами "результаты,

достигнутые Всемирным молодежным форумом на его второй сессии"; после этого пункта следует включить новый пункт следующего содержания:

"с интересом отмечает, что результаты первой сессии Всемирного молодежного форума будут представлены Всемирной конференции"; в нынешнем пункте 8 слово "включать" следует заменить словами "предусмотреть включение". Затем представительница Нидерландов представляет различные положения текстов проекта резолюции.

#### ОБЩИЕ ПРЕНИЯ (продолжение)

ПУНКТ 103 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОЕ ПРАВОСУДИЕ (продолжение) (A/52/3, A/52/295, A/52/327, A/52/357, A/52/413, A/52/447-E/1997/775, A/C.3/52/L.4-L.8)

ПУНКТ 104 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ (продолжение) (A/52/3, A/52/127, A/52/296, A/52/336, A/52/413, A/52/447-E/1997/775, E/1997/48)

5. Г-жа АРЫСТАНБЕКОВА (Казахстан), выступая также от имени следующих стран: Армении, Беларуси, Грузии, Казахстана, Кыргызстана, Российской Федерации, Таджикистана, Узбекистана, говорит, что наркомания остается одной из самых серьезных проблем, с которыми сталкивается мир. Учитывая масштабы этого бедствия, международное сообщество должно незамедлительно принять согласованные меры, с тем чтобы положить ему конец. ООН призвана играть первостепенную роль в координации этих мер.

6. Восемь вышеупомянутых стран поддерживают деятельность, осуществляемую в рамках Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками (ЮНДКП) в целях укрепления сотрудничества в борьбе против наркотических средств, в частности в том, что касается конфискации доходов от наркотических средств, борьбы с отмыванием денег, сокращения спроса и контроля над прокурорами, а также в целях поощрения государств к присоединению к соответствующим конвенциям. Кроме того, следует выразить удовлетворение в связи с результатами работы, проделанной Комиссией по наркотическим средствам на ее сороковой сессии и в связи с подготовкой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной борьбе с незаконным производством, сбытом, спросом, оборотом и распространением наркотических средств и психотропных веществ и связанной с этим деятельностью.

7. Это бедствие не обошло и вышеупомянутые государства, которые поэтому решили принять различные меры, в частности политического и законодательного характера. В 1996 году они приняли программу на период до 2000 года, направленную на борьбу с организованной преступностью и другими формами преступности, в частности связанными с наркотиками. Эта программа будет дополнена соглашениями между государствами, разработка которых почти завершена и которые укрепят сотрудничество в борьбе с оборотом наркотических средств и психотропных веществ. Благодаря тесному сотрудничеству с ООН в этой области были уже приняты некоторые меры: в частности, между ЮНДКП и Казахстаном, Кыргызстаном, Таджикистаном, Туркменистаном и Узбекистаном был подписан меморандум о взаимопонимании, посвященный вопросу о борьбе с наркотическими средствами; в 1994 году было также заключено соглашение между таможенными службами различных стран, а в марте 1997 года в Киеве между различными национальными специальными службами было подписано соглашение об обмене информацией в целях борьбы против организованной преступности, терроризма и незаконного оборота наркотиков.

8. Поскольку обмен информацией является важнейшим элементом борьбы с наркотическими средствами, эти восемь стран проводят работу по укреплению сотрудничества в этой области между

специальными службами и правоохранительными органами и создали банк данных о лицах, занимающихся незаконным оборотом наркотиков, и их деятельности, содержащий также статистические данные, позволяющие более глубоко изучить вопрос о незаконном обороте наркотических средств и предложить соответствующие стратегии борьбы. Они также провели совместно целый ряд операций, направленных против лиц, занимающихся незаконным оборотом наркотиков. Считая, что извлеченные ими уроки могут оказаться полезными для других государств, затронутых этой проблемой, эти страны готовы предоставить соответствующую информацию в распоряжение ООН и всех государств-членов, с тем чтобы все объединили свои усилия для борьбы с этой проблемой.

9. Г-н ОДА (Египет) говорит, что наркомания и незаконный оборот наркотических средств являются одной из самых серьезных проблем, с которыми сталкивается международное сообщество и которые имеют важные последствия для экономического и социального развития. Поэтому необходимо, чтобы все государства согласовали свои усилия по борьбе со всеми аспектами этой проблемы и защите молодежи от этого бедствия. Вот почему Египет с большим интересом следит за осуществлением Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (ЮНДКП), в рамках которой проводится работа по координации деятельности различных органов системы Организации Объединенных Наций и обеспечению соблюдения резолюций ООН исходя из согласованной стратегии.

10. Делегация Египта с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении Всемирной программы действий, принятой Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой специальной сессии (A/52/296). В области борьбы с наркотическими средствами важно отдавать приоритет превентивным мерам и просвещению, лечению и социальной реинтеграции наркоманов. Следует также расширить международный обмен информацией, предоставить развивающимся странам финансовые ресурсы и оказать им техническую помощь, в которых они нуждаются для решения проблемы наркотических средств. Египет призывает все государства полностью выполнять международные документы, в частности Конвенцию Организации Объединенных Наций по борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года, и регулярно представлять доклады ЮНДКП об осуществляемой ими деятельности в этом направлении.

11. Египетские власти приняли меры по усилению эффективности контроля на своей национальной территории за продажей химических веществ, используемых в незаконном производстве наркотиков, и по борьбе против отмывания денег, а также против преступности, связанной с незаконным оборотом наркотических средств. Они также усилили полномочия совета, занимающегося борьбой с наркоманией, который был создан в 1986 году и председателем которого является премьер-министр. Будучи озабочено социальными последствиями проблемы наркотических средств, правительство Египта, в частности, приняло меры к тому, чтобы наркоманам, которые сами обращаются за помощью, а также семьям лиц, осужденных за незаконный оборот наркотических средств, оказывалась социальная помощь соответствующими службами. На региональном и международном уровнях правительство Египта активно поддерживает стратегию ООН, направленную на соответствующее обучение лиц, занимающихся борьбой со злоупотреблением наркотическими средствами в арабских и африканских странах. Оно обменивается информацией с органами, занимающимися борьбой с наркотическими средствами во всех странах, и в частности в странах Ближнего Востока и Африки.

12. Важно самым тщательным образом подготовить специальную сессию Генеральной Ассамблеи, посвященную борьбе с незаконным производством, сбытом, спросом, оборотом и распространением наркотических средств и психотропных веществ и связанной с этим деятельностью. Египетская делегация будет стараться внести свой вклад в успешное осуществление этой работы. Кроме того, она предлагает международным финансовым учреждениям и донорам предоставить необходимые средства

для осуществления программы борьбы с наркотическими средствами при том понимании, что это не должно приводить к уменьшению средств, выделяемых на цели развития, или приводить к вмешательству во внутренние дела стран-бенефициаров.

13. Г-н САЛЕХ (Бахрейн) говорит, что один из самых больших парадоксов нашего времени состоит в том, что наблюдающийся во всех областях научно-технический прогресс может быть использован в преступных целях. Например, развитие связи и транспорта благоприятствует потреблению и незаконному обороту наркотических средств, что является таким губительным бедствием, что международное сообщество должно удвоить свои усилия по его искоренению или, по крайней мере, по предотвращению его распространения. Бахрейн выражает удовлетворение в связи с энергичными усилиями ООН в этой области и проводимой работой по подготовке специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая в 1998 году будет посвящена вопросу о наркотиках.

14. Чтобы защитить свое население, и в частности молодых людей, которых эта проблема, как правило, затрагивает в большей степени, чем другие группы населения, Бахрейн стремится всеми средствами бороться против незаконного оборота наркотиков на своей территории. Так, например, сотрудничество между различными министерствами позволило для более эффективного решения этой проблемы создать в одной из психиатрических больниц специализированную клинику по лечению наркоманов. Эта клиника организует также конференции в школах, с тем чтобы лучше донести до учащихся серьезность этой проблемы и рассказать им о средствах профилактики, а также проводит аналогичные мероприятия в рамках местных ассоциаций и национальных клубов. Она также находит рабочие места для безработных наркоманов. С другой стороны, аудиовизуальные и печатные средства массовой информации привлекают внимание к проблемам наркомании и связанным с ней угрозам в культурном и медицинском плане. Наконец, были внесены поправки в законодательство, в результате которых за незаконный оборот наркотиков теперь полагаются смертная казнь или пожизненное заключение.

15. Бахрейн координирует свою деятельность с другими государствами - членами Совета по сотрудничеству арабских стран Залива. Так, например, был разработан проект общего уголовного кодекса шести стран - членов этой организации, который на основе принципов шариата обеспечивает социальную защиту всех граждан и позволяет согласовывать усилия, направленные на сбор доказательств, и укреплять трансграничное сотрудничество. С другой стороны, лица, ответственные за борьбу против незаконного оборота наркотических средств в различных государствах-членах, проводят периодические совещания; кроме того, разрабатываются программы научного сотрудничества в целях более эффективного решения проблемы. Положить конец незаконному обороту наркотиков можно только с помощью международного сотрудничества.

16. Г-н ТАУНАЙ (Бразилия) полностью подписывается под заявлением, сделанным по пункту 103 повестки дня представителем Парагвая от имени Группы Рио. Бразилия делает больший упор на профилактику преступности, нежели на карательные действия, и считает ресоциализацию преступников одним из своих приоритетов. Например, недавно ее Конгресс принял новый закон, предусматривающий более суровое наказание за незаконное владение оружием (отныне это правонарушение наказуется тюремным заключением на срок до двух лет, а не шесть месяцев, как это было раньше) и запрещающий ношение оружия. Правительство также приняло важные меры по совершенствованию оправления правосудия и пенитенциарной системы и приняла Минимальные стандартные правила обращения с правонарушителями, за применением которых оно внимательно следит через Национальный совет по делам уголовной и пенитенциарной политики, который является независимым органом.

17. Международная техническая помощь весьма важна для борьбы с преступностью, и Бразилия выражает удовлетворение в связи с тем, что Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию приняла на своей шестой сессии проект резолюции, направленный на

усиление этой помощи. Организованная транснациональная преступность достигла таких масштабов, что превратилась в постоянную угрозу для всех демократических государств. Чтобы лучше бороться против этого зла, Бразилия провела деятельность по приведению некоторых законов в соответствие с требованиями сегодняшнего дня, усилению координации между различными органами полиции, укреплению некоторых полицейских структур и активизации сотрудничества с другими странами.

18. Что касается вопроса о наркотиках, то Бразилия придает большое значение борьбе против этого бедствия. Так, например, она приняла национальную программу действий в этой области, практически все цели которой были выполнены, а также нормы контроля и инспекции химических прекурсоров. Она может лишь выразить удовлетворение в связи с той помощью, которая была ею получена по линии Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (ЮНДКП), и обращается к международному сообществу с просьбой предоставить этой организации все необходимые ей ресурсы для решения этой все более важной задачи.

19. Бразилия также заключила новые двусторонние соглашения: в частности, было создано объединенное командование полицейскими операциями в пограничных зонах между Бразилией, Аргентиной и Парагваем. В июле 1997 года она подписала соглашение о сотрудничестве между правительствами стран, входящих в Сообщество португальскоязычных стран, и присоединилась к инициативе по борьбе с наркотиками, объявленной странами Зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике. Она будет принимать активное участие в работе специальной сессии Генеральной Ассамблеи 1998 года, которая будет посвящена проблема наркотиков.

20. В эти последние годы в Бразилии и в других странах наблюдалось значительное увеличение числа организаций, деятельность которых направлена на профилактику наркомании и социальную реинтеграцию наркоманов и которая способствовала изменению соответствующих подходов и поведения и помогла компетентным государственным органам лучше выполнять свою задачу. Бразилия надеется, что международное сообщество вдохновится ее примером решения проблем наркотиков и будет подходить к ним одновременно комплексно и согласованно.

21. Г-н НАДЖЕМ (Ливан) говорит, что потребление и незаконный оборот наркотических средств представляют собой международное бедствие, для искоренения которого требуются усилия всего международного сообщества, и в частности Организации Объединенных Наций. Несмотря на долгие годы войны, через которые он прошел, Ливан делал все возможное для борьбы против таких преступлений, как производство и незаконный оборот наркотиков, всегда принимая активное участие в деятельности ЮНДКП. Он присоединился ко всем международным конвенциям о борьбе с наркотическими средствами и применяет их в полном объеме. В эти последние годы в этой стране, как могли отметить различные направляемые в нее международные миссии, было ликвидировано все незаконное культивирование. В результате работники сельского хозяйства были вынуждены искать новые способы заработка. Ливан запрашивал помощь ЮНДКП и ПРООН, и на конференции, состоявшейся в 1995 году в Париже, для района Баальбека был принят план развития сельских районов. Ливан надеется, что страны, страдающие от проблемы наркомании, предоставят ему необходимую материальную помощь для создания альтернативной экономики в районах, где ранее наркотические средства были главным источником доходов, и для осуществления программ социальной реинтеграции наркоманов. Он с интересом ожидает проведения специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной проблемам наркотиков, и призывает прилагать больше усилий в целях уничтожения этого бедствия, которое влияет на все аспекты жизни общества.

22. Г-н АДЖЛААН (Саудовская Аравия) констатирует, что наркотики являются бедствием нашего времени, затрагивающим все международное сообщество. Правительство Саудовской Аравии, которое считает, что это явление представляет более серьезную угрозу, чем оружие, хотело бы сохранить исламское общество Королевства и поддержать качество жизни своих граждан. В связи с этим оно

приняло меры по ограничению распространения этого бедствия, подписав, в частности, многочисленные международные конвенции и двусторонние соглашения, препятствующие распространению психотропных веществ, и приняв законы, направленные на пресечение незаконного оборота наркотических средств и обеспечение лечения наркоманов.

23. В то же время предпринятые усилия могут увенчаться успехом лишь при наличии подлинной координации между специализированными органами, а также при сотрудничестве друг с другом государств, и в частности с теми государствами, которые одержали победу в борьбе против наркотиков. Следует также в интересах отдельных лиц, семьи и общества оказать помощь жертвам наркомании, и в частности дать им возможность лечения и создать специализированные больницы.

24. Хотя уровень жизни в богатых странах способствует распространению этого зла, каким являются наркотики, богатство и бедность не являются определяющими факторами. Религия и вера являются подлинной поддержкой. Саудовская Аравия, со своей стороны, придерживается норм шариата, которые запрещают кому бы то ни было принимать вещества, могущие нанести вред его здоровью, как психическому, так и физическому, и проводит работу по социальному и культурному просвещению, поскольку развитие личности имеет важнейшее значение.

25. Следует искать решения многочисленных конфликтов, раздирающих нашу планету, которые сбытчики наркотиков слишком часто используют в своих целях, и укреплять международное сотрудничество. Лишь тогда можно будет создать более справедливый мир, основанный на принципах диалога и терпимости.

26. Г-н МЕЛЕНЕВСКИЙ (Украина), выступая также от имени Республики Молдовы, говорит, что борьба с наркотиками усугубляет финансовые проблемы для новых демократических государств в условиях, когда их экономическое и социальное развитие претерпевает трудности и они стали одной из главных арен деятельности многонациональных сетей незаконного оборота наркотиков. Поэтому, возможно, было бы целесообразным, чтобы Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками (ЮНДКП) оказала им более широкую помощь в осуществлении их программ в области просвещения, лечения и реинтеграции.

27. Республика Молдова и Украина, полностью отдавая себе отчет в своих обязанностях, не жалеют усилий в борьбе против злоупотребления наркотическими средствами и их незаконным оборотом. Они привели свое законодательство в соответствие с международными нормами, приняли законы, предусматривающие суровое наказание за производство, злоупотребление и незаконный оборот психотропных веществ и производство прекурсоров, предприняли конкретные шаги и создали новые механизмы. Они также подписали несколько межправительственных и межведомственных соглашений и активизировали свое двустороннее сотрудничество, приняв различные меры по пресечению незаконного оборота наркотических средств через их общую границу и по недопущению отмывания на их территории денег, полученных за счет этого незаконного оборота.

28. Деятельность Комиссии по наркотическим средствам, координирующей международные действия по борьбе со злоупотреблением наркотиками и их незаконным оборотом, является весьма важной. Комиссия совершенно справедливо подчеркнула на своей сороковой сессии необходимость тщательно выполнять Всемирную программу действий и придерживаться принятого ею сбалансированного подхода, который возлагает на все государства коллективную ответственность за борьбу против злоупотреблений наркотиками и незаконного оборота наркотических средств, способствует широкому международному сотрудничеству.

29. Вызывает удовлетворение то обстоятельство, что ЮНДКП и Международный комитет по контролю над наркотиками (МККН) приняли решения, на которых государства могут основываться в своей деятельности, и что Экономический и Социальный Совет обратился с призывом к включению

инициатив, направленных на сокращение спроса, в последовательную всеобъемлющую стратегию борьбы со злоупотреблением наркотиками (резолюция 1995/16). Всем правительствам следовало бы наладить строгий контроль над наркотическими средствами и прекурсорами, стремиться к поддержанию сбалансированности между спросом и предложением наркотических средств, используемых в медицинских или научных целях, и проводить работу по предупреждению незаконного производства наркотических средств и веществ, используемых для их производства. Следует также выразить удовлетворение в связи с быстрой разработкой Декларации о руководящих принципах сокращения запрещенного спроса на наркотики, что явилось одним из важных достижений Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе против злоупотребления наркотиками (1991-2000 годы).

30. Нельзя не выразить удовлетворение работой МККН над проблемой незаконного оборота синтетических наркотических средств, которая становится предметом особой озабоченности. Правительствам действительно следовало бы более тщательно контролировать химические вещества, служащие для изготовления этих наркотиков, и создать механизмы сбора данных о производстве, обороте и использовании стимуляторов и их прекурсоров. В связи с этим следует отметить важность резолюции 1997/41 Экономического и Социального Совета.

31. Всякая либерализация производства и торговли наркотическими средствами неизбежно приведет к значительному обострению соответствующих проблем. Так, например, следует выступить против применения метадона для лечения наркоманов, причем эту позицию широко разделяют делегации на сороковой сессии Комиссии по наркотическим средствам.

32. Поскольку борьба против злоупотребления наркотическими средствами, безусловно, далека от достижения намеченных результатов, следовало бы подвести итог на национальном и международном уровнях, наметить себе новые задачи, выработать новые стратегии, модернизировать применимые международные механизмы и улучшить координацию. Хорошо, что Генеральная Ассамблея наметила провести в 1998 году специальную сессию, посвященную вопросу о наркотических средствах; следовало бы рассмотреть на ней лишь ограниченное число вопросов и изыскать конкретные решения, задавшись, в частности, вопросом о том, нельзя ли добиться более быстрого продвижения вперед путем улучшения обмена информацией между странами с использованием усовершенствованных методов связи.

33. Г-н АМИРХИЗИ (Исламская Республика Иран) говорит, что ни одно правительство не может надеяться на то, что оно одно сможет уменьшить угрозу, связанную с наркоманией и незаконным оборотом наркотиков, и отмечает, что все государства должны стремиться к укреплению существующих механизмов многостороннего сотрудничества. В связи с этим он выражает удовлетворение по поводу того, что Генеральная Ассамблея приняла решение провести в 1998 году специальную сессию, посвященную исключительно проблеме наркотиков, в надежде, что государства-члены подтвердят свою готовность бороться против всех аспектов незаконного оборота наркотических средств, включая отмывание полученных таким образом денег, и принимать меры по сокращению спроса.

34. Исламская Республика Иран закончила разработку своего национального плана уменьшения спроса на наркотические средства и принимает меры по профилактике наркомании на своей территории. Хотя лица, злоупотребляющие наркотиками, по-прежнему рассматриваются как правонарушители, наркоманы могут отныне лечиться в специальных центрах, как государственных, так и частных. Однако приходится с серьезной озабоченностью констатировать, что в некоторых странах незаконные наркотические средства продаются свободно на рынке, и в частности через Интернет, что явилось следствием либерализации немедицинского использования продуктов, которые в то же время считаются незаконными согласно соответствующим международным конвенциям.



35. Сознвая важность многостороннего сотрудничества в борьбе против незаконного оборота наркотических средств, Исламская Республика Иран заключила с соседними странами двусторонние соглашения об обмене информацией и сотрудничестве в области применения законов, которые позволили более эффективно пресекать незаконный оборот на региональном уровне (в то же время продолжение афганского конфликта создает острую проблему, поскольку некоторые афганские группировки финансируют свою военную деятельность за счет поступлений от этого незаконного оборота). Она также предпринимает очень большие усилия, с тем чтобы не допустить появления незаконных наркотических средств на ее территории и их транзита через ее территорию по направлению в Европу.

36. Исламская Республика Иран строго соблюдает Конвенцию Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года, участником которой она является, и в частности статью 3 (Правонарушения и санкции) и статью 5 (Конфискация) этой Конвенции. Конфискованные у сбытчиков наркотиков средства идут на финансирование программ борьбы со злоупотреблением наркотиками и на строительство заграждений вдоль границы с Афганистаном и Пакистаном. Пора странам, занимающимся отмыванием полученных от наркотиков денег, к которым в большинстве своем относятся европейские страны, публично признаться в этом и наладить сотрудничество с остальной частью международного сообщества в вопросах борьбы против получения прибыли за счет наркотиков.

37. Международный комитет по контролю над наркотиками, на который возложены вопросы реализации и применения соответствующих международных конвенций, играет первостепенную роль. Однако вызывает озабоченность то обстоятельство, что некоторые государства все чаще пристрастно толкуют политику по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, проводимую в других государствах, и этой практике следует решительно противодействовать, поскольку она может повредить эффективности многосторонних документов и механизмов борьбы против злоупотребления наркотическими средствами.

38. Говоря о пункте 103 повестки дня, иранская делегация выражает удовлетворение в связи с тем, что доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Обновление Организации Объединенных Наций: программа реформы" (A/51/950), предлагает усилить оперативные возможности Отдела по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Однако она выступает против объединения Комиссии по наркотическим средствам с Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию, считая, что эти две комиссии, наоборот, должны функционировать самостоятельно и каждая состоять из своего секретариата - Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию призвана сыграть первостепенную роль, коль скоро она становится руководящим органом предполагаемого к созданию центра по предупреждению международной преступности.

39. Иранская делегация благодарит Генерального секретаря за подготовку обстоятельного доклада о применении резолюции 51/63 Генеральной Ассамблеи. Чтобы борьба с организованной транснациональной преступностью принесла плоды, необходимо оказывать помощь развивающимся странам в ведении такой борьбы. А между тем, Отдел по предупреждению преступности и уголовному правосудию в настоящее время располагает лишь ограниченными средствами, позволяющими ему лишь проводить оценку проблем и оказывать странам помощь в разработке проектов. Иными словами, вопреки тому растущему значению, которое ООН придает оказанию технической помощи, и несмотря на выделение ресурсов на оказание этой помощи, Программа Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию по-прежнему не стала полностью оперативной. Вот почему иранская делегация обращается к странам-донорам и международным финансовым организациям с просьбой о регулярном финансировании проектов по оказанию технической помощи, разрабатываемых в рамках этой программы.

40. Г-н РЕЙЕС РОДРИГЕС (Куба) говорит, что, несмотря на многочисленные усилия, прилагаемые на международном и национальном уровнях в целях борьбы с наркотическим бедствием, оно приобретает все большие масштабы. Поэтому проведение в 1998 году специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о наркотических средствах будет весьма актуальным. Следует надеяться, что эта работа будет иметь своим следствием налаживание подлинного международного сотрудничества, основанного на уважении суверенитета и территориальной целостности государств, неприменении силы или угрозы силой и разделении ответственности, принимая во внимание все этапы продвижения наркотиков, начиная с производства и кончая их сбытом, при равном отношении ко всем участникам этого процесса. Куба вновь осуждает односторонние меры некоторых государств, берущих на себя роль арбитров хорошего международного поведения, в то время как они несут большую долю ответственности за проблему наркотиков на международном уровне. Например, в Соединенных Штатах имеется свыше 30 млн. наркоманов и около 500 000 детей, курящих марихуану.

41. Куба выражает удовлетворение в связи с той ролью, которую играет Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками (ЮНДКП), чье сотрудничество ей, кстати, помогло обучить сотрудников ее служб по борьбе против злоупотребления наркотическими средствами и наладить необходимую материально-техническую поддержку. ЮНДКП должна сохранить свою роль и остаться полностью независимой от других организаций системы Организации Объединенных Наций, в частности от Отдела по предупреждению преступности и уголовному правосудию. В связи с этим последним кубинская делегация подчеркивает, что относительно переориентации деятельности органов, расположенных в Вене, должно быть принято решение государств-членов. Не следовало бы, как, судя по всему, есть желание это сделать, свести деятельность в области предупреждения преступности и уголовного правосудия к одному лишь вопросу применения законов в ущерб другим важнейшим аспектам международного сотрудничества в этой области.

42. Единственным независимым органом, могущим дать объективную оценку вкладу государств в мировую политику в области контроля над наркотическими средствами и обеспечения эффективного сотрудничества между ними, является Международный комитет по контролю над наркотиками.

43. Хотя на Кубе наркотики не являются социальной проблемой, эта страна вносит свой вклад в международную деятельность по борьбе с их злоупотреблением. Благодаря своему географическому положению она могла бы превратиться в зону незаконного оборота наркотических средств, и поэтому она заключила или готовится заключить соглашения с очень многими странами; она готова обсудить с желающими все возможности сотрудничества в этой области. Куба также присоединилась ко всем международным договорам по борьбе против злоупотребления наркотическими средствами.

44. Г-н ДЯО МИНШЭН (Китай) отмечает, что сегодня мир сталкивается с угрозой со стороны всякого рода преступной деятельности, и в частности с организованной транснациональной преступностью, которая представляет серьезную угрозу миру, политической стабильности и экономическому и социальному развитию. Вместе с тем в принятых в Неаполе Политической декларации и Всемирном плане действий содержался призыв к международному сообществу удвоить усилия по борьбе с этим бедствием, и китайская делегация выражает удовлетворение в связи с инициативами, принятыми ООН в этой области. Со своей стороны, китайское правительство принимает меры по реализации Декларации и Плана действий, согласуя свое законодательство с международными нормами и пересматривая свой уголовный кодекс. Сотрудничество между китайскими органами, занимающимися правоохранительной деятельностью, и аналогичными органами в других странах уже позволило добиться замечательных результатов. В то же время Китай хотел бы укрепить свое сотрудничество с другими странами и международными организациями, занимающимися борьбой с транснациональной преступностью, и хотел бы выступить с четырьмя предложениями по этому вопросу.

45. Прежде всего, следовало бы, как только это будет возможно, подготовить конвенцию о борьбе с организованной транснациональной преступностью. Разработка такого документа уже находится на весьма продвинутой стадии, а Экономический и Социальный Совет уже принял доклад по этому вопросу. Эта конвенция должна должным образом учитывать экономическую, политическую и культурную ситуацию в различных странах, с тем чтобы к ней могли присоединиться как можно больше стран. Как следствие этого, насколько это возможно, необходимо принять во внимание все высказанные точки зрения и в самые ближайшие сроки провести соответствующие консультации.

46. Необходимо также, чтобы ООН играла более важную роль, предоставляя информацию и специальные рекомендации государствам-членам. Следовало бы также предусмотреть создание механизма координации усилий этих государств и предусмотреть увеличение средств на нужды предупреждения преступности и борьбы с организованной транснациональной преступностью.

47. Кроме того, настоятельно необходимо усилить техническую помощь на местах развивающимся странам, поскольку уровень развития экономики и техники в этих странах не позволяет им должным образом противостоять угрозе организованной транснациональной преступности.

48. Наконец, следовало бы усилить обмен и сотрудничество между странами в области выдачи и по другим вопросам, связанным с уголовным правосудием, с тем чтобы каждое государство могло внести свой вклад в предупреждение организованной транснациональной преступности и в борьбу с этим бедствием.

49. Г-н ДОНОКУСУМО (Индонезия) выражает удовлетворение в связи с укреплением оперативных возможностей Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и увеличением числа проектов технической помощи в этой области. В то же время он выражает сожаление по поводу того, что проведение этой работы затрудняется проблемами финансового порядка, и призывает страны-доноры и международные финансовые организации выделить соответствующие средства.

50. Индонезийская делегация также высоко оценивает деятельность по техническому сотрудничеству, проводимую в рамках всемирной программы против отмывания денег, которая осуществляется совместно Отделом по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Международной программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками (ЮНДКП). Кроме того, она удовлетворена прогрессом, достигнутым в деле подготовки десятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, который состоится в 2000 году. Поддерживая четыре основных вопроса, включенные в предварительную повестку дня Конгресса и общую структуру этого форума, она подчеркивает, что работа и рекомендации Конгресса должны быть четкими и конкретными. Возможно, было бы целесообразным, чтобы Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию оказала странам помощь в их подготовке к проведению Конгресса.

51. Было бы разумным создать в рамках реализации Политической декларации и Плана действий по борьбе против организованной транснациональной преступности, принятых в Неаполе, межправительственную группу экспертов, на которую была бы возложена разработка проекта конвенции против этого вида преступности, включающей, возможно, также положения по таким вопросам, как торговля детьми.

52. Индонезийская делегация удовлетворена тем прогрессом, который был достигнут в работе по созданию центрального хранилища в соответствии с резолюцией 1996/27 Экономического и Социального Совета. Можно было бы обратиться к Генеральному секретарю с просьбой о проведении сравнительного исследования организованной транснациональной преступности.

53. Индонезия полностью поддерживает меры, принятые под эгидой ООН в целях регулирования оборота огнестрельного оружия, виновного в смерти стольких людей, и с интересом ожидает опубликования результатов расследования и руководства по этому вопросу.

54. Она также высоко оценивает меры, принятые Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию в целях борьбы с насилием в отношении женщин. Речь идет о серьезной проблеме, которой должны уделять внимание все государства-члены и которую Экономический и Социальный Совет должен рассмотреть в ходе одной из своих будущих дискуссий на высоком уровне.

55. Поддерживая усилия Генерального секретаря по повышению эффективности Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности, индонезийская делегация задает вопрос о том, есть ли целесообразность в сведении воедино Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Комиссии по наркотическим средствам, имеющих совершенно разные мандаты, даже если некоторые сферы их деятельности и дублируют друг друга.

56. Транснациональная преступность становится все более серьезной проблемой, которую надо решать на основе согласованных действий и сотрудничества.

57. Г-н ЧО ЧАН БЕМ (Республика Корея) заявляет, что в выполнении Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия были достигнуты существенные сдвиги. В то же время он озабочен тем фактом, что преступные элементы, пользуясь быстрым техническим прогрессом и проходящей в мире глобализацией, занимаются такими видами деятельности, которые все в большей степени сопряжены с опасностью нарушения политической стабильности, демократии и экономического развития развивающихся стран или стран с переходной экономикой. Международное сообщество должно поэтому создать соответствующий механизм для эффективной борьбы с этими явлениями, и корейская делегация выражает свое удовлетворение в связи с тем, что Генеральный секретарь предполагает укрепить Отдел по предупреждению преступности и уголовному правосудию, превратив его в центр профилактики международной преступности.

58. Следует определить первоочередные задачи с учетом имеющейся в настоящее время нехватки бюджетных средств: сосредоточив усилия на конкретных задачах, можно с максимальной выгодой использовать имеющиеся ограниченные ресурсы. Борьба против организованной транснациональной преступности должна стать абсолютным приоритетом, причем общие стратегии уже разработаны, в частности Неапольская политическая декларация и Глобальный план действий против организованной транснациональной преступности, а международное сообщество широко поддерживает идею разработки всемирной юридической основы в этой области.

59. Что касается борьбы со злоупотреблением наркотиками, то Глобальная программа действий является хорошей основой для осуществления международного сотрудничества по вопросам борьбы с наркоманией и незаконным оборотом наркотических средств, придерживаясь сбалансированного подхода и принципа разделения ответственности. В то же время остается еще многое сделать на национальном, региональном и международном уровнях. Следует, в частности, призвать к более активному участию неправительственные организации и гражданское общество.

60. Предполагаемое проведение в июне 1998 года специальной сессии Генеральной Ассамблеи должно позволить государствам-членам лучше обозначить проблему наркотиков во всех ее аспектах, провести решительную борьбу против распространения наркотических средств и принять надлежащие стратегии и методы с учетом новых тенденций, в частности в отношении незаконного производства, оборота и применения стимуляторов типа амфетаминового типа. Была уже начата подготовительная работа по таким вопросам, как борьба с производством и незаконным оборотом стимуляторов и их прекурсоров, судебное сотрудничество и борьба против отмывания денег, а также разработка руководящих принципов сокращения спроса на наркотики. Следует также серьезно изучить вопрос о культурах замещения.

61. Корейская делегация надеется, что проведение специальной сессии приведет к значительному увеличению финансовых ресурсов ЮНДКП. Расширение источников финансирования, использование средств, конфискованных у лиц, занимающихся незаконным сбытом наркотиков, и введение механизма разделения расходов на оказание технической помощи, возможно, также помогут ЮНДКП преодолеть ее финансовые трудности. Со своей стороны, корейское правительство в 1997 году удвоило свой добровольный взнос в Программу.

62. Г-н АРЛАККИ (Директор-исполнитель Управления по контролю над наркотическими средствами и предупреждению преступности) объявляет, что министр иностранных дел Афганистана дал уточнение по вопросу о выращивании опийного мака в его стране. Министр указал, что производство, потребление и торговля опиумом запрещены на всех территориях, контролируемых талибами. Запрет на выращивание опийного мака является условием, выдвинутым ООН прежде, чем приступать к осуществлению программы культур замещения. После шести месяцев переговоров, которые также позволили провести курсы профессиональной подготовки по вопросам приведения в исполнение законов, есть основания говорить о существенном прогрессе, особенно если учесть, что Афганистан производит 50 процентов опиума в мире и 80 процентов опиума, переработанного в героин.

Заседание закрывается в 12 ч. 05 м.